

Wydano „Biblię wszystkich dzieci” z bezpłatnym bogiem

14 marca 2023

Według wydawcy nowa „Biblia” dla dzieci wydana w Niemczech odzwierciedla różnorodność współczesnego społeczeństwa.

13 marca niemieckie wydawnictwo Neukirchener-Verlag opublikowało „Biblię wszystkich dzieci” („Alle-Kinder-Bibel”), skupiającą się na wieku szkolnym. Projekt został zainicjowany przez Zjednoczoną Misję Ewangelicką Miasta Wuppertal (Vereinte Evangelische Mission – VEM). Do tej pory w wydanych w Niemczech Bibliach dla dzieci bohaterowie przedstawiani byli z reguły jako imigranci z Europy Środkowej, choć mieszkali na terytorium współczesnego Bliskiego Wschodu. Bóg też był przedstawiany, jeśli w ogóle, jako biały człowiek.

„Chcieliśmy stworzyć »Biblię«, która byłaby łatwiejsza w nawigacji dla dzieci z wielonarodową historią rodzinną” – powiedziała inicjatorka projektu Sarah Vechera.

Według kobiety pomysł na książkę wziął się z rozmowy z jej czteroletnią córką: „Wyobraziła sobie Boga jako starego białego człowieka”. Nowa „Biblia” daje dzieciom nowe spojrzenie na Jezusa i wydarzenia biblijne, zarówno pod względem wizualnym, jak i językowym. W nowym wydaniu ludzie są przedstawiani na różne sposoby, tj. dorośli i mali, o różnym kolorze skóry, wzroście i wadze. Ponadto zwrócono uwagę na postacie niepełnosprawne.

Jednocześnie, według Sarah Vechera, wydawcy chcieli, aby język nowej „Biblii” był zróżnicowany pod względem płci: „Chcieliśmy wyjaśnić, że Bóg nie jest ani mężczyzną, ani kobietą”.

W dwuletnich pracach nad książką brali udział przedstawiciele wspólnot chrześcijańskich w Niemczech, organizacji dziecięcych i uniwersytetów, wśród których byli koledzy z Afryki i Azji.

„Cieszę się, że moje dzieci wreszcie mogą czytać Biblię, która odzwierciedla różnorodność naszego społeczeństwa” – mówi Sarah Vechera. Biblia dla wszystkich dzieci jest również dostępna w formie audiobooka.

Książka zawiera 24 biblijne opowieści.

Autorka tekstów Andrea Carime pracowała jako nauczycielka w szkole podstawowej, zanim została autorką książek dla dzieci. Opublikowała już 23 książki dla dzieci i otrzymała Austriacką Nagrodę Państwową w dziedzinie literatury dla dzieci i młodzieży. Artystka i ilustratorka Anna Lisicki-Khen studiowała nauki społeczne, oprócz pracy w projektach wielokulturowych pisze i ilustruje książki dla dzieci.

Autorstwo: tallinn

Źródło: ZmianyNaZiem.pl